

Bregenz, am 18.06.2024

Gemeindeamt Göfis Kirchstraße 2 A-6811 Göfis

Untersuchung von Trinkwasser

Auftragsnummer: 481-0/2024-UI Probennummer: 1 - PW Schildried

Probenahme am: 06.05.2024

Die vorliegende(n) Probe(n) wurde(n) verordnungsgemäß entnommen, untersucht und begutachtet und/oder Anlagenteile normgerecht inspiziert (Verordnung "Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch", Trinkwasserverordnung - TWV, BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F., Codexkapitel B1 "Trinkwasser", ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F. bzw. OENORM M 5874).

Ortsbefund

Witterungsverhältnisse

bei der Entnahme: t

trocken

an den Vortagen:

mehrere Tage trocken

Angaben zur Versorgung

ANGABEN ZUM WASSERDARGEBOT Förderleistung bei der Probenahme [l/s]: 14 SCHUTZGEBIET vorhanden WASSERAUFBEREITUNG keine

Trinkwassergutachten

gemäß LMSVG 2006 und ÖLMB Codexkapitel B1

Nach dem vorliegenden Untersuchungsbefund weist das unbehandelte Grundwasser keine Anzeichen einer mikrobiologischen oder chemischen Verunreinigung auf.

GRUNDWASSER

Die mikrobiologische Untersuchung und die chemische Untersuchung weisen unauffällige Befunde auf.

Beurteilung

Das Wasser und/oder die inspizierten Anlagenteile entsprechen soweit untersucht in sensorischer, physikalisch-chemischer und mikrobiologischer Beschaffenheit den Bestimmungen der Verordnung "Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch" (Trinkwasserverordnung, BGBI. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) und des Codexkapitels B1 "Trinkwasser" (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.) bzw. geben keinen Anlass zu einer Beanstandung.

Das Wasser ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Die Gutachterin

Die Gutachterin

Mag.a Sylvia Lutz

Laut Auftrag wird der Inhalt dieses Berichts der zuständigen Behörde gemäß § 44 Abs. 4 LMSVG elektronisch übermittelt. Nur das per Post versendete Originaldokument ist physisch unterschrieben.

elektronisch gefertigt



Gemeindeamt Göfis Kirchstraße 2 A-6811 Göfis Bregenz, am 18.06.2024

Prüfbericht

Prüfgegenstand:

Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den

menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1

'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

Auftragsnummer:

481-0/2024-UI

Probennummer:

1

Auftraggeber:

Gemeindeamt Göfis

Probenstelle:

PW Schildried

A-6811 Göfis

Probenehmer:

Manfred Walser; Umweltinstitut

Probenahmedatum:

06.05.2024 08:10 Uhr

Probenüberbringer:

Manfred Walser; Umweltinstitut

Probeneingang:

06.05.2024

Analysendatum:

06.05.2024 bis 17.06.2024

Prüfergebnis

Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	gemäß OENORM EN ISO 19458	Zweck A
Probenahme für chemische Untersuchung	gemäß OENORM ISO 5667-5	
Aussehen, Farbe vor Ort	OENORM M 6620	o.B.
Geruch vor Ort	OENORM M 6620	o.B.
Geschmack vor Ort	OENORM M 6620	o.B.
Wassertemperatur vor Ort	OENORM M 6616	8.0 °C
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	OENORM EN 27888	373 μS/cm



Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten

Auftragsnummer: 481-0/2024-UI Probennummer:

Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet OENORM EN 127888 334 μS/cm pH-Wert vor Ort gelöster Sauerstoff vor Ort gelöster Sauerstoff sättigung vor Ort DIN ISO 17289 9.1 mg/l Sauerstoffsättigung vor Ort DIN ISO 17289 81 % KBE bei 22°C (72h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml KBE bei 37°C (48h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml Coliforme Bakterien OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Escherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) 7887 (Far) 82 %T/10cm Färbung - spektraler DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 82 %T/10cm Absorptionskoeffizient bei 436 nm 7887 (Far) (kleiner Bestimmegsgenze) Trübung nephelometrisch OENORM EN ISO 7027-1 * 0.06 NTU Permanganat-Index - bezogen auf Saluimpermanganat Index gemäß DENORM EN ISO 8467 1.5 mg/l Kaliumpermanganatverbrauch bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß DENORM EN ISO 8467 1.5 mg/l Leitfähigkeit Labor (bei 25°C) OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM			
gelöster Sauerstoff vor Ort DIN ISO 17289 9.1 mg/l Sauerstoffsättigung vor Ort DIN ISO 17289 81 % KBE bei 22°C (72h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml KBE bei 37°C (48h) OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/ml Coliforme Bakterien OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Escherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 82 %T/10cm Färbung - spektraler DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO < 0.10 /m		OENORM EN 27888	334 μS/cm
Sauerstoffsättigung vor Ort DIN ISO 17289 81 % KBE bei 22°C (72h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml KBE bei 37°C (48h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml Coliforme Bakterien OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Escherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 82 %T/10cm Färbung - spektraler DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO < 0.10 /m	pH-Wert vor Ort	OENORM EN ISO 10523	7.8
KBE bei 22°C (72h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml KBE bei 37°C (48h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/ml Coliforme Bakterien OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Escherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 82 %T/10cm Färbung - spektraler DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO < 0.10 /m	gelöster Sauerstoff vor Ort	DIN ISO 17289	9.1 mg/l
KBE bei 37°C (48h) OENORM EN ISO 6222 0 KBE/mol Coliforme Bakterien OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Escherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 82 %T/10cm 7887 (Fär) (kleiner Bestimmungsgrenze) Trübung - spektraler DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO (kleiner Bestimmungsgrenze) Absorptionskoeffizient bei 436 nm (kleiner Bestimmungsgrenze) Trübung nephelometrisch OENORM EN ISO 7027-1 * 0.06 NTU Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff OENORM EN ISO 8467 0.38 mg/l Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat berechnet aus dem Permanganat- Index gemäß OENORM EN ISO 8467 1.5 mg/l PH-Wert, Labor QENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OE	Sauerstoffsättigung vor Ort	DIN ISO 17289	81 %
Coliforme Bakterien	KBE bei 22°C (72h)	OENORM EN ISO 6222	0 KBE/ml
Scherichia coli (E. coli) OENORM EN ISO 9308-1 0 KBE/100ml Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO	KBE bei 37°C (48h)	OENORM EN ISO 6222	0 KBE/ml
Intestinale Enterokokken OENORM EN ISO 7899-2 0 KBE/100ml	Coliforme Bakterien	OENORM EN ISO 9308-1	0 KBE/100ml
UV-Transmission (UVT-100) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär) 82 %T/10cm 7887 (Fär) Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm Ckleiner Bestimmungsgrenze) DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO C 0.10 /m 7887 (Fär) Trübung nephelometrisch Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff Kaliumpermanganat bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 8467 0.38 mg/l 0.38 mg/l 0.38 mg/l 0.38 mg/l 0.38 mg/l 0.38 mg/l 0.39 mg	Escherichia coli (E. coli)	OENORM EN ISO 9308-1	0 KBE/100ml
Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nmDIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO (kleiner Bestimmungsgrenze)Trübung nephelometrisch Permanganat-Index - bezogen auf SauerstoffOENORM EN ISO 7027-1 *0.06 NTUKaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 84670.38 mg/lDH-Wert, LaborOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH),	Intestinale Enterokokken	OENORM EN ISO 7899-2	0 KBE/100ml
Absorptionskoeffizient bei 436 nm 7887 (Fär) (kleiner Bestimmungsgrenze) Trübung nephelometrisch OENORM EN ISO 7027-1 * 0.06 NTU Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 8467 PH-Wert, Labor OENORM EN ISO 10523 (pH), 0ENORM EN ISO 10523 (pH), 0ENORM EN ISO 9963-1 (kH), OENORM EN ISO 10523 (pH), 0ENORM EN ISO 10523 (pH), 0ENORM EN ISO 10523 (pH), 0ENORM EN ISO 9963-1 (kH), OENORM EN ISO 10523 (pH), 333 μS/cm DENORM EN ISO 10523 (pH), 333 μS/cm DENORM EN ISO 10523 (pH), 2.35 mmol/l OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (kH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (kH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (kH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN 27888 (Lf) Calcium ÖNORM EN ISO 17294 54 mg/l Magnesium ÖNORM EN ISO 17294 52 upg/l	UV-Transmission (UVT-100)		ISO 82 %T/10cm
Trübung nephelometrischOENORM EN ISO 7027-1*0.06 NTUPermanganat-Index - bezogen auf SauerstoffOENORM EN ISO 84670.38 mg/lKaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 84671.5 mg/lpH-Wert, LaborOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)2.35 mmol/lKarbonathärte in °dH, berechnet aus der SäurekapazitätOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)6.6 °dHCalcium MagnesiumÖNORM EN ISO 1729454 mg/lEisenÖNORM EN ISO 1729412 mg/l		7887 (Fär)	
Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 8467 PH-Wert, Labor OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 172888 (Lf) Calcium ÖNORM EN ISO 17294 Time the perchant of the per			
Sauerstoff Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat Index gemäß OENORM EN ISO 8467 pH-Wert, Labor OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 17294 Calcium ÖNORM EN ISO 17294 Fisen ÖNORM EN ISO 17294 Sauer		OENORM EN ISO 7027-1 *	
bezogen auf KaliumpermanganatIndex gemäß OENORM EN ISO 8467pH-Wert, LaborOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)333 μS/cmGesamthärte in °dHberechnet10.2 °dHSäurekapazität bis pH 4,3OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)2.35 mmol/lKarbonathärte in °dH, berechnet aus der SäurekapazitätOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN 1SO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)6.6 °dHCalciumÖNORM EN ISO 1729454 mg/lMagnesiumÖNORM EN ISO 17294< 2.0 μg/l		OENORM EN ISO 8467	0.38 mg/l
OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Leitfähigkeit Labor (bei 25°C) OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) 333 μS/cm Gesamthärte in °dH berechnet 10.2 °dH Säurekapazität bis pH 4,3 OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) 2.35 mmol/loenorm en 27888 (Lf) Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 17294 54 mg/l Calcium ÖNORM EN ISO 17294 54 mg/l Magnesium ÖNORM EN ISO 17294 < 2.0 μg/l	. –		
OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Leitfähigkeit Labor (bei 20°C) Denorm En Iso 10523 (pH), Derechnet OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 10523 (pH), OENORM En Iso 10523 (pH), OENORM En Iso 10523 (pH), OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 10523 (pH), OENORM En Iso 9963-1 (KH), OENORM En Iso 17294 Magnesium ÖNORM En Iso 17294 Time Iso 12 mg/I Eisen ÖNORM En Iso 17294 OENORM En Iso 17294	pH-Wert, Labor	OENORM EN ISO 9963-1 (KH),	7.9
berechnetOENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)Gesamthärte in °dHberechnet10.2 °dHSäurekapazität bis pH 4,3OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)2.35 mmol/lKarbonathärte in °dH, berechnet aus der SäurekapazitätOENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)6.6 °dHCalciumÖNORM EN ISO 1729454 mg/lMagnesiumÖNORM EN ISO 1729412 mg/lEisenÖNORM EN ISO 17294< 2.0 μg/l	Leitfähigkeit Labor (bei 25°C)	OENORM EN ISO 9963-1 (KH),	372 μS/cm
Säurekapazität bis pH 4,3 OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Calcium ÖNORM EN ISO 17294 Tamg/I Eisen ÖNORM EN ISO 17294 Calcium ONORM EN ISO 17294 ONORM EN ISO 17294 ONORM EN ISO 17294 Eisen		OENORM EN ISO 9963-1 (KH),	333 μS/cm
OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) Calcium ÖNORM EN ISO 17294 54 mg/l Magnesium ÖNORM EN ISO 17294 12 mg/l Eisen ÖNORM EN ISO 17294 < 2.0 µg/l	Gesamthärte in °dH	berechnet	10.2 °dH
aus der Säurekapazität OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf) OENORM EN 27888 (Lf) Calcium ÖNORM EN ISO 17294 54 mg/l Magnesium ÖNORM EN ISO 17294 12 mg/l Eisen ÖNORM EN ISO 17294 < 2.0 μg/l	Säurekapazität bis pH 4,3	OENORM EN ISO 9963-1 (KH),	2.35 mmol/l
Magnesium ÖNORM EN ISO 17294 12 mg/l Eisen ÖNORM EN ISO 17294 < 2.0 μg/l		OENORM EN ISO 9963-1 (KH),	6.6 °dH
Eisen ÖNORM EN ISO 17294 < 2.0 μg/l	Calcium	ÖNORM EN ISO 17294	54 mg/l
TO THE POLYMENT OF THE POLYMEN	Magnesium	ÖNORM EN ISO 17294	12 mg/l
	Eisen		11 may 2 may

1



Mangan	ÖNORM EN ISO 17294	< 2.0 μg/l
		(kleiner Nachweisgrenze)
Natrium	ÖNORM EN ISO 17294	4.0 mg/l
Kalium	ÖNORM EN ISO 17294	1.1 mg/l
Ammonium	OENORM ISO 7150-1	< 0.010 mg/l
		(kleiner Nachweisgrenze)
Nitrit	OENORM EN 26777	< 0.010 mg/l
		(kleiner Bestimmungsgrenze)
Chlorid	OENORM EN ISO 10304-1	3.1 mg/l
Nitrat	OENORM EN ISO 10304-1	2.2 mg/l

OENORM EN ISO 10304-1

Probennummer:

1

66 mg/l

481-0/2024-UI

Peter Mattle e.h. Prüfverantwortlicher Abt. Trinkwasser

Sulfat

Auftragsnummer:



